



インドネシア独立 79 周年記念日である 8 月 17 日、田子内総領事夫妻はアスタカ広場で行われた国旗掲揚行事に参加しました。参加者の多くは地域の伝統衣装に身を纏い、同行事は厳粛に実施されました。

同日夜に州知事公邸で行われたレセプションでは、田子内総領事が外交団を代表して祝辞を述べました。同レセプションではナシ・トゥンペンのナイフカットと伝統舞踊が披露され、最後は参加者全員でダンドウットを踊って独立記念日を祝いました。

北スマトラ州がますます発展することを願います。ムルデカ！

Dalam rangka memperingati hari Kemerdekaan Republik Indonesia yang ke 79, pada tanggal 17 Agustus, Konjen Jepang, Dr. Takonai dan istri turut menghadiri upacara kenaikan bendera di Lapangan Astaka pada pagi hari. Upacara berlangsung dengan hikmat dan peserta upacara kebanyakan memakai baju adat dari berbagai daerah.

Pada malam harinya diadakan resepsi di rumah dinas gubernur, Konjen Takonai menyampaikan sambutan dan ucapan selamat mewakili pemerintah negara asing. Pada acara tersebut ada pemotongan tumpeng dan pertunjukan seni, dan diakhiri dengan goyang dangdut oleh semua peserta.

Semoga Sumatera Utara semakin maju dan berkembang. Merdeka!